



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
12 November 2015

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Четвертая сессия**

Куала-Лумпур, Малайзия, 22–28 февраля 2016 года
Пункт 5 f) предварительной повестки дня*

**Программа работы Платформы: уточненный доклад об аналитическом
исследовании для методологической оценки, касающейся различной
концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ**

**Аналитическое исследование для методологической
оценки, касающейся различной концептуализации
разнообразных ценностей природы и благ, включая
биоразнообразие и экосистемные услуги (результат 3 d)**

Записка секретариата

I. Введение

1. На своей третьей сессии в решении МПБЭУ-3/1 о программе работы на 2014–2018 годы (раздел V, п. 3) Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам обратился к экспертной группе, созданной для проведения аналитического исследования для методологической оценки, касающейся концептуализации ценностей биоразнообразия и природных благ для людей, и разработки предварительного руководства, с просьбой об уточнении доклада об аналитическом исследовании для методологической оценки, касающейся различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные функции и услуги (см. IPBES/3/8), на основе замечаний, полученных после открытого обзора, проведенного правительствами и заинтересованными сторонами, для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии.

2. Доклад об аналитическом исследовании для методологической оценки ценностей был представлен на рассмотрение правительствам и заинтересованным сторонам в период с 26 февраля по 31 марта 2015 года. Экспертная группа по этому результату обсудила полученные замечания на своем совещании, состоявшемся в Будапеште с 8 по 11 июня 2015 года, и аналитический документ был уточнен соответствующим образом. Затем обсуждение аналитического документа было проведено внутренней группой экспертов перед тем, как он был направлен на повторное рассмотрение правительствами и заинтересованными сторонами в период с 28 сентября по 31 октября 2015 года. Документ об аналитическом исследовании был снова уточнен с учетом упомянутого второго рассмотрения. Настоящая записка содержит документ об аналитическом исследовании, подготовленный группой экспертов в соответствии с проектом процедур подготовки итоговых материалов Платформы (МПБЭУ/2/9). Предварительное руководство по концептуализации ценностей биоразнообразия и природных благ для людей приведено в записке секретариата по этому вопросу (IPBES/4/INF/13).

* IPBES/4/1.

II. Сфера охвата, обоснование, целесообразность и предположения

A. Сфера охвата

3. Цели предлагаемой методологической оценки заключаются в том, чтобы оценить: а) различную концептуализацию природных ценностей и благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги (обеспечивающие, регулирующие и культурные), на основе концептуальных рамок Платформы; б) различные методы стоимостного определения и подходы к нему; в) различные подходы, обеспечивающие признание, сопряжение и интеграцию различных ценностей и методик стоимостного определения для обоснования разработки политики и принятия решений; и д) лакуны и неопределенности в знаниях и данных¹.

B. Географические границы оценки

4. Эта оценка позволит учитывать стоимостное определение в ходе принятия решений в любых географических масштабах, от местного до глобального.

C. Обоснование

5. В настоящее время различная концептуализация разнообразных природных ценностей и благ для людей² редко принимаются во внимание в ходе разработки методов управления, институтов и мер политики. Учет разнообразного и комплексного характера этих многочисленных ценностей дает следующие преимущества: а) наглядное представление различных типов ценностей и широкого спектра благ, получаемых от природы; б) выбор и разработка подходящих методик стоимостного определения и подходов к нему; в) выявление и устранение внутренних конфликтов, которые могут возникнуть в связи с различными взглядами на ценности и стоимостное определение; д) наделение правами и возможностями отдельных лиц и группы, чей голос обычно не слышен или остается без внимания при обсуждении ценностей; и е) выработка широкого и взвешенного взгляда на ценность, который расширяет применение стоимостного определения и выводит его за пределы традиционных оценок и анализов затрат и результатов. Стоимостное определение на контекстно-зависимой основе может стать важным источником информации для принятия обоснованных решений для целого ряда ответственных за это лиц, включая правительства, организации гражданского общества, коренные народы и местные общины, специалистов по управлению наземными и морскими экосистемами, а также частный сектор.

6. Таким образом, критическая оценка концепций и методик, касающихся различной концептуализации разнообразных ценностей природы (включая биоразнообразие и структуру и функционирование экосистем) и ее благ (включая экосистемные услуги), сформирует базу знаний для регулирования использования существующих инструментов политики и дальнейшей разработки таких инструментов, а также для оказания содействия в деле оценки источников информации для проведения оценок, с учетом различий в мировоззрении, культурных традиций и национальной политики и условий в стране.

7. Эта оценка будет опираться на уточненное предварительное руководство (IPBES/4/INF/13) по проведению методологической оценки, касающейся разнообразных природных ценностей и благ. Предварительное руководство, которое упоминается в предыдущем предложении, не содержало критической оценки различных методик стоимостного определения и подходов к нему или способов интеграции и сопряжения разнообразных ценностей в тех случаях, когда это необходимо, или методов учета различных типов мировоззрения и ценностей в процессе принятия решений или того, каким образом они позволяют провести оценку инструментов поддержки политики и вариантов политики. Оценка, в ходе которой будет также учтен опыт, накопленный в ходе региональных и тематических оценок, позволит сформулировать уточненные практические руководящие принципы.

8. Оценка, наряду с уточненными руководящими принципами, облегчит согласованное проведение глобальной оценки, а также всех последующих оценок Платформы, которые будут проводиться после осуществления первой программы работы (2014–2018 годы), с особым

¹ Согласно рамкам доверия Платформы, описанным в руководстве Платформы по вопросам оценки (IPBES/4/INF/9).

² Определение термина «природа и предоставляемые ею блага» представлено в концептуальных рамках, где также описывается применение этого термина в контексте Платформы (решение МПБЭУ-2/4, приложение).

упором на значение выводов для ряда заинтересованных сторон. Оценка и уточненные руководящие принципы будут также способствовать проведению национальных оценок, разработке национальной политики и осуществлению программы работы Конвенции о биологическом разнообразии, включая первую Айтинскую целевую задачу «к 2020 году, но не позднее этого срока, люди осведомлены о стоимостной ценности биоразнообразия и о мерах, которые они могут принимать для его сохранения и устойчивого использования» и вторую задачу «к 2020 году, но не позднее этого срока, стоимостная ценность биоразнообразия включена в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования и включается в соответствующих случаях в системы национального учета и счетов», которые требуют оценки, обобщения и информирования о многочисленных ценностях биоразнообразия.

9. Оценка позволит разработать инструменты и методики для учета соответствующего сочетания биофизических, социально-культурных, экономических, медико-санитарных и комплексных (в том числе на уровне коренных народов и местных общин) ценностей в процессе принятия решений кругом заинтересованных сторон, включая правительства, организации гражданского общества, коренные народы и местные общины, специалистов по управлению наземными и морскими экосистемами, а также частный сектор. Согласно предварительному руководству, рассмотрение биофизических ценностей обеспечит их признание, но не будет включать подробную оценку механических взаимосвязей между экосистемными процессами и функциями экосистем и обеспечением выгод для людей, что является предметом рассмотрения других оценок Платформы.

10. Эта работа будет непосредственно касаться деятельности экспертной группы по инструментам и методологиям поддержки политики³ и целевых групп по знаниям, информации и данным, системам знаний коренного и местного населения и созданию потенциала. Она поможет выявить соответствующие пробелы в знаниях, включая научные сведения и знания коренного и местного населения, в практических шагах по разработке политики и потребностях в области укрепления потенциала. Кроме того, она выявит подходы и методики, которые будут особенно полезными для признания и сопряжения различной концептуализации разнообразных природных ценностей и благ для людей.

11. В основу оценки будет положено признание наличия культурно обусловленных различий в мировоззрении, взглядах и подходах с целью обеспечить высокое качество жизни в контексте концептуальной основы Платформы.

D. Исходные предположения

12. Работа будет вестись многодисциплинарной группой экспертов, имеющих опыт работы в различных областях, таких как антропология, биология, теория связи, экология, экономика, наука об окружающей среде, география, право, философия, политические науки, осуществление политики, психология, социология и соответствующие области междисциплинарных исследований, а также заинтересованными сторонами и специалистами-практиками, участвующими в принятии решений в отношении биоразнообразия и экосистемных услуг (например, деловые круги, правительства и неправительственные организации), и носителями знаний коренного и местного населения, имеющего различные культурные традиции. Кандидатуры этих экспертов будут предлагаться правительствами и заинтересованными сторонами Платформы и отбираться Многодисциплинарной группой экспертов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, а в своей работе эксперты будут опираться на предыдущие и текущие соответствующие инициативы (см. пункт 21).

13. В каждой главе будут признаваться различные типы мировоззрения, дисциплины и системы знаний.

III. Краткое описание оценки

14. Оценка будет включать резюме для директивных органов и шесть глав, для каждой из которых будет представлено резюме с кратким изложением основных выводов и наиболее важной информации для лиц, принимающих решения.

³ При принятии некоторых решений, применение методов стоимостного определения может считаться важнейшим инструментом поддержки политики, например, помимо прочего, таких методов, как многокритериальный анализ и анализ затрат и выгод.

15. Глава 1 будет содержать введение, где будет ясно показано значение различной концептуализации ценностей природы и ее благ для разработки методов управления, институтов и политики в различных условиях принятия решений, а также четкие взаимосвязи с концептуальной основой. В этой главе будет также разъяснено, каким образом ее можно будет использовать совместно с каталогом инструментов и методологий поддержки политики Платформы (результат 4 с)).

16. В главе 2 будет дана оценка обзора различной концептуализации ценностей природы и ее благ для людей в научной литературе, с помощью, например, выполнения систематических обзоров, мета-анализа, а также, среди прочего, с помощью качественных тематических исследований, касающихся знаний коренного и местного населения, и практических шагов по разработке политики. Эта работа определит то, каким образом контекст принятия решений учитывает различные типы мировоззрения, связанные с разными типами ценностей. В соответствии с концептуальной основой Платформы и предварительным руководством, основной упор при рассмотрении ценностей будет сделан на природе, природных благах для людей и высоком качестве жизни, и будут рассмотрены имманентные, прикладные (включая, например, ценности использования и неиспользования, наследуемые ценности, вариативные ценности) и относительные ценности. В этой главе будет также рассмотрено то, каким образом был обеспечен соответствующий национальным условиям учет экосистемных счетов в национальных политиках и системах учета. Кроме того, в ней будут представлены качественные и количественные данные о том, как рассматривался учет различных ценностей в процессе принятия решений в контексте: а) пространственных масштабов, б) временных масштабов, с) социальной организации, d) групп заинтересованных сторон, и какие последствия а) изменение окружающей среды, б) социальные преобразования и социальное обучение, с) статусное положение, d) включение и учреждение, и е) как официальные, так и неофициальные институты имели для рассматриваемых ценностей в ходе принятия решений.

17. В главе 3 будет проведена оценка различных методик стоимостного определения и подходов к нему, включая биофизические, социально-культурные, экономические, медико-санитарные и комплексные (в том числе на уровне коренных народов и местных общин), а также подходов к интеграции и сопряжению различных типов ценностей. Информация будет также рассмотрена с точки зрения гендерных различий и разных поколений. Она будет опираться на обширный обзор методик стоимостного определения и подходов к нему, применявшихся в различных специализированных источниках информации. В главе будут особо выделены такие методы и подходы, которые позволяют обеспечить разработку, интеграцию и сопряжение между подходами к стоимостному определению, а также признание наличия имманентных различий между подходами к стоимостному определению, обусловленных разными типами мировоззрения и систем знаний. Часть главы будет посвящена рассмотрению вопроса о том, каким образом разные методы и подходы способствуют признанию и решению потенциальных конфликтов или реализации синергического взаимодействия между ценностями различных природных аспектов для разных заинтересованных сторон и секторов. Будут получены новые ключевые выводы, в частности касающиеся оценки взаимосвязей между разными типами ценностей, соответствующими разным типам мировоззрения, а также увязывающие природу, природные блага и высокое качество жизни.

18. В главе 4 будет дана количественная и качественная оценка основных выводов и уроков, извлеченных в отношении методик и подходов к стоимостному определению, описанных в главах 2 и 3, а также процессов принятия решений и разработки политики на разных уровнях и в различных контекстах (включая общественный, частный и государственный). Это позволит выявить наиболее широко используемые методы, а также те методы, которые могут эффективно применяться при наличии различных ограничений (например, финансовых или временных) в целях увязки различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ для разработки методов управления, институтов и политики. В этой главе будет также оцениваться то, каким образом в методиках и подходах к стоимостному определению учитываются различные социально общие ценности, в том числе связанные с различиями в понятии о справедливости внутри одного поколения и между разными поколениями (включая процедурный и распределительные аспекты, а также аспект признания), наряду с оценкой методических последствий рассмотрения вопроса о справедливости такими социальными субъектами, которые по-разному оценивают ценность объекта (в данном случае природы и ее благ), даже при наличии единого мнения в отношении типов ценностей, лежащих в основе процесса стоимостного определения. Особое значение будет придаваться тем методам, которые были признаны лицами, принимающими решения, успешными в определенных контекстах, в определенном пространственном или временном

масштабе, или при определенной социальной организации. Будут сделаны новые ключевые выводы, особенно в отношении выявления инструментов поддержки политики и подходов, которые доказали свою успешность.

19. В главе 5 речь пойдет о знаниях, информационных пробелах и неопределенностях в отношении сопряжения и интеграции различной концептуализации природных ценностей и благ для людей в разработку методов управления, институтов и политики, связанных с выработкой политики и принятием решений. Основное внимание в этой главе будет уделено следующему: а) типы концептуализации ценности природы и ее благ для людей, которые не были рассмотрены или не были включены в процесс принятия решений явным образом; б) недоработанные или не включенные в явном виде в процесс принятия решений виды подходов к стоимостному определению, наряду с их формулировкой, интеграцией и сопряжением; в) препятствия, затруднявшие учет различной концептуализации ценностей природы и ее благ в некоторых контекстах и на некоторых уровнях принятия решений и разработки политики, а также их последствия для устойчивого развития, и д) последствия с точки зрения справедливости и равенства для различных заинтересованных сторон при учете лишь части ценностей, а не всего спектра соответствующих биофизических, социокультурных, экономических, медицинских и комплексных (в том числе на уровне коренных народов и местных общин) ценностей, когда они находятся в центре внимания.

20. Глава 6 посвящена потребностям в создании потенциала и шагам, необходимым для удовлетворения этих потребностей, включая потенциал в области действенной реализации, разработки и осуществления политики. Она будет опираться на выводы предыдущих глав и подчеркивать виды создания потенциала, необходимого для: а) четкого признания различных видов концептуализации природы и ее благ; б) различных типов методик и подходов к стоимостному определению, требуемых для ее отражения; и в) их включения в явном виде в решения и разработку политики на различных уровнях и в различных контекстах.

IV. Основная информация, требующая оценки

21. Будет проведена оценка всех источников важной информации, включая рецензируемую и внеиздательскую литературу, например доклады Оценки экосистем на рубеже тысячелетия, Экономике экосистем и биоразнообразия; Системы Организации Объединенных Наций по экологическому и экономическому учету; Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций; Программы развития Организации Объединенных Наций; Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Всемирного банка (например, учет материальных ценностей и оценки экосистемных услуг), региональные оценки (например инициатива Европейского союза в сфере картографирования и оценки состояния экосистем и их услуг); национальные оценки (например национальная оценка экосистем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии) данных национальных и международных неправительственных организаций и знаний коренного и местного населения (в соответствии с рекомендациями целевой группы по знаниям коренного и местного населения).

V. Операционная структура

22. Операционная структура будет состоять из группы технической поддержки (по меньшей мере эквивалент одной полной штатной единицы категории специалистов и эквивалент одной полной штатной единицы административной категории). Многодисциплинарная группа экспертов выберет двух или трех сопредседателей, 60 авторов и 12 редакторов-рецензентов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы. Сопредседатели и группа технической поддержки должны обладать подтвержденными навыками координации с целью обеспечения междисциплинарного и межсекторального взаимодействия и использования различных типов знаний участников.

23. Сопредседатели будут иметь различную квалификацию, например, в области биофизических/географических, социальных и гуманитарных наук, и обширный опыт в деле учета разнообразных природных ценностей и ее благ. Над каждой из глав будут работать два или три ведущих автора-координатора, семь или восемь ведущих авторов и два редактора-рецензента. В целях обеспечения широкого охвата самых различных типов мировоззрения экспертами выступают представители научных кругов, основных групп заинтересованных сторон и носители знаний коренного и местного населения. Авторы будут представлять пять регионов Организации Объединенных Наций и целый ряд различных дисциплин, и им будет предложено возглавить написание различных разделов в каждой из глав.

24. В состав комитета по вопросам управления войдет группа технической поддержки, сопредседатели и один ведущий автор-координатор на каждую главу, а также два члена Группы и один член Бюро.

VI. Процесс и график

25. В таблице ниже приводится предлагаемый процесс и график подготовки и составления доклада о методологической оценке.

<i>Сроки</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>	
2016 год	Февраль	На своей четвертой сессии Пленум рассматривает и одобряет доклад об аналитическом исследовании
	Март-середина апреля	Председатель через секретариат обращается к правительствам и другим заинтересованным сторонам с просьбой предложить кандидатуры экспертов (сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов) для проведения оценки на основе доклада об аналитическом исследовании, одобренного Пленумом на его четвертой сессии
	Середина мая	Пользуясь одобренными критериями отбора, группа выбирает сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов
	Апрель–июнь	Создание группы технической поддержки, совещание комитета по вопросам управления для планирования первого совещания авторов совместно с группой технической поддержки
	Середина июля	Первое совещание авторов для дальнейшей подготовки аннотированных тезисов и разделов и глав, а также распределения ролей и обязанностей
	Август–ноябрь	Подготовка первого проекта доклада об оценке
2017 год	Конец декабря - середина февраля	Коллегиальное рецензирование экспертами
	Середина марта	Второе совещание авторов для рассмотрения замечаний рецензентов с целью подготовки второго проекта доклада об оценке и первого проекта резюме для директивных органов
	Апрель–июль	Подготовка второго проекта доклада об оценке и первого проекта резюме для директивных органов
	Август-сентябрь	Процесс рецензирования правительствами и экспертами второго проекта доклада об оценке и первого проекта резюме для директивных органов
	Начало октября	Третье совещание авторов для рассмотрения замечаний рецензентов для подготовки окончательного проекта доклада об оценке и окончательного проекта резюме для директивных органов
	Октябрь–середина декабря	Подготовка окончательного проекта доклада об оценке и окончательного проекта резюме для директивных органов
	Середина декабря	Представление в секретариат окончательных документов для редактирования и перевода
	Середина февраля	Представление оценки, включая резюме для директивных органов, правительствам для заключительного рассмотрения перед Пленумом (за 6 недель до шестой сессии Пленума)
	Начало марта	Представление окончательных замечаний правительств в отношении резюме для директивных органов в ходе подготовки к шестой сессии Пленума
	Конец марта (предварительно)	Шестая сессия Пленума Платформы

VII. Смета расходов

26. В таблице ниже приводится смета расходов на проведение методологической оценки и подготовку соответствующего доклада⁴.

(В долларах США)

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Исходные предположения</i>	<i>Сметные расходы (в долл. США)</i>	
2016 год	Первое совещание комитета по вопросам управления в Бонне	Расходы на проведение мероприятия (3 дня, 4 участника)	0	
		Дорожные расходы и суточные (3 x 3750 долл. США)	11 250	
	Первое совещание авторов	Расходы на проведение мероприятия (1 неделя, 68 участников) (25 процентов в натуральной форме)	15 000	
		Дорожные расходы и суточные (51 x 3750 долл. США)	191 250	
	Техническая поддержка	1 должность категории специалистов – эквивалент полной штатной единицы (50% в натуральной форме)	75 000	
2017 год	Второе совещание авторов	Расходы на проведение мероприятия (1 неделя, 80 участников) (25 процентов в натуральной форме)	18 750	
		Дорожные расходы и суточные (60 x 3750 долл. США)	225 000	
	Третье совещание авторов	Расходы на проведение мероприятия (1 неделя, 30 участников) (25 процентов в натуральной форме)	7 500	
		Дорожные расходы и суточные (23 x 3750 долл. США)	86 250	
		Техническая поддержка	1 должность категории специалистов – эквивалент полной штатной единицы (50% в натуральной форме)	75 000
		Распространение и пропагандистская деятельность		117 000
2018	Техническая поддержка	1 должность категории специалистов – эквивалент полной штатной единицы в течение 3 месяцев (50% в натуральной форме)	18 750	
	Участие сопредседателей и авторов в шестой сессии Пленума	Дорожные расходы и суточные (9 x 3750 долл. США)	33 750	
	Всего		874 500	

VIII. Информационно-пропагандистская деятельность

27. Доклад об оценке и его резюме для директивных органов будут опубликованы, и резюме для директивных органов будет иметься на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Доклады будут размещены на веб-сайте Платформы (www.ipbes.net). В соответствии со стратегией информационного обеспечения деятельности Платформы будут определены соответствующие международные форумы с целью представления выводов доклада и его резюме для директивных органов. В число таких форумов войдут национальные и международные научные симпозиумы, совещания многосторонних природоохранных

⁴ Бюджет составлен исходя из финансирования не более 75 процентов авторов и членов Группы за счет средств целевого фонда, при том, что остальные участники находятся на условиях самофинансирования.

соглашений по биоразнообразию, учреждений системы Организации Объединенных Наций, частного сектора и неправительственных организаций.

IX. Создание потенциала

28. Мероприятия по созданию потенциала будут организовываться в соответствии с планом осуществления целевой группы по созданию потенциала (например, программа стипендий).
